



Перинатален оптимизационен паспорт



British Association of
Perinatal Medicine

Това е пакет от грижи, който дава на недоносените бебета най-добрия шанс при раждане и защитава мозъка им. Всяко бебе е уникално и появата му на този свят е различна. Някои неща от този списък може да не са възможни. Моля, говорете с Вашата акушерка или лекари, за да проучите въпроса.

Място на раждане

Place of Birth

(бебетата, родени рано или малки, понякога трябва да се родят в по-специализирано отделение. Говорете с Вашия лекар, за да разберете дали това се отнася за Вас)



Аз съм в най-добрата болница, в случай че бебето ми трябва да се роди рано.

Наясно съм, че може да се наложи да бъда преместена в друга болница и ако това не е възможно, може да се наложи бебето(тата) да бъдат преместени в друга болница след раждането.

Невъзможно



Not Possible

В ход



In Progress

Завършено



Complete

Аntenатален магнезиев сулфат

Antenatal Steroids

(за всички бебета, родени преди 30-тата седмица)



Дадох ми магнезиев сулфат, за да предпазя мозъка на бебето(тата).

Невъзможно



Not Possible

В ход



In Progress

Завършено



Complete

Аntenатални стероиди

Antenatal Magnesium Sulphate

(за всички бебета, родени преди 34-тата седмица)



Получих пълен курс стероиди, за да подготвя бебето(тата) си за ранно раждане.

Невъзможно



Not Possible

В ход



In Progress

Завършено



Complete

Ранно кърмене

Early Breast Milk

(за всички бебета, родени преди 34-тата седмица)



Получих информация за ползите от ранното кърмене и ми беше показано как да се изцедя, за да направя мляко за моето(ите) бебе(та) преди или в рамките на един час след раждането.

Невъзможно



Not Possible

В ход



In Progress

Завършено



Complete

www.bapm.org/pop

www.weahsn.net/periprem

Този ресурс е променен с любезното разрешение на PERIPrem.

Accredited translations funded by Health Innovation Network South London, but BAPM cannot verify the translated version.





Перинатален оптимизационен паспорт



British Association of
Perinatal Medicine

Антибиотици

Antibiotics

(за всички бебета,
родени преди 34-тата
седмица, когато
майката е раждала)



Дадох ми антибиотици, за да
намаля шанса бебето ми да
развие инфекция, наречена
стрептококи група В.

Невъзможно



Not Possible

В ход



In Progress

Завършено



Complete

Оптимално управление на пъпната връв

Optimal Cord Management

(за всички бебета)



След раждането на моето(ите)
бебе(та) екипът ще изчака поне една
минута, преди да затегне пъпната
връв, за да позволи на бебето ми да
се роди безопасно и да получи
допълнителна кръв от плацентата.

Невъзможно



Not Possible

Завършено



Complete

Термична грижа

Thermal Care

(за всички бебета,
родени преди 34-
тата седмица)



След раждането на бебето(тата)
ми екипът ще се опита да поддържа
температурата му нормална и ще ни
помогне да държим бебето кожа до кожа,
веднага щом стане безопасно.

Невъзможно



Not Possible

Завършено

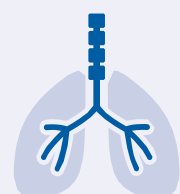


Complete

Управление на дишането

Respiratory Management

(за бебета, родени преди
34-тата седмица, които
може да се нуждаят от
него)



Ако бебето(тата) ми се нуждае(ят)
от помощ с дихателна тръба,
неонатологичният екип ще защити
белите му(им) дробове, като
използва специална настройка за
вентилация.

Не е приложимо



Not Possible

Невъзможно



In Progress

Завършено



Complete

Кофеин

Caffeine

(за всички бебета, родени
преди 30-тата седмица и
някои бебета, родени преди
34-тата седмица или
които тежат под 1500 гр)



На моето(ите) бебе(та) е даван
кофеин, за да защити мозъка
му(им) и да подпомогне
дишането му(им).

Невъзможно



Not Possible

Завършено



Complete

Може да е трудно да знаеш, че нещата можеха да бъдат различни.
Моля, говорете с Вашата акушерка или лекари, ако се борите с това.
Не сте сами.

www.bapm.org/pop

www.weahsn.net/periprem

Този ресурс е променен с любезното разрешение на PERIPrem.

Accredited translations funded by Health Innovation Network South London, but BAPM cannot verify the translated version.





Перинатален оптимизационен паспорт

